

C'È QUALCOSA DI PIÙ PROFONDO
DEL NOSTRO MARE.SASSARI | DAL 19 AL 21 MAGGIO CAVALCATA SARDA 2017
THERE IS SOMETHING DEEPER THAN OUR SEA.

STORIA

Oltre un secolo è passato da quel lontano 1899, anno della prima Cavalcata Sarda organizzata in onore della visita in città del Re Umberto I e della Regina Margherita, eppure la manifestazione conserva ancora il fascino di un tempo. La penultima domenica di maggio, da tutti i paesi della Sardegna partono alla volta di Sassari, per l'annuale imperdibile appuntamento, centinaia di cavalieri e amazzoni, oltre 3000 persone vestite con l'abito tradizionale che animeranno una della più ricche e sorprendenti sfilate dell'Isola. Un repertorio vivente di costumi, impreziositi da gioielli e amuleti, stupisce oggi il pubblico contemporaneo esattamente come avveniva ai numerosi viaggiatori che dai primi dell'Ottocento hanno frequentato l'isola.

I riti, le tradizioni, i colori di tutta la Sardegna regalano l'emozione di una cultura affascinante, complessa e misteriosa, ricca di «intuizioni di vita greca e preellenica / egizia ed assiro babilonese / araba, fenicia, aragonese / ma soprattutto romana, cristiana, oltreché sarda», come ebbe a scrivere Giuseppe Biasi, il massimo pittore della modernità isolana.



HISTORY

Over a century has passed since 1899, when the first "Cavalcata Sarda" was organized to honour the visit of King Umberto I and Queen Margherita, but still today the event never fails to enthrall.

On the second-last Sunday of May, hundreds of horsemen and horsewomen from every part of Sardinia set off for Sassari to gather at the annual unmissable meeting: over 3,000 people, all wearing traditional costumes, take part in one of the most lavish and amazing parades of the island.

A living repertoire of different multicoloured costumes-embellished with jewels and amulets-amazes present-day onlookers as it did with the travellers who journeyed through Sardinia in the nineteenth century.

Sardinian rites, traditions and colours evoke emotions conveyed by a fascinating, complex and mysterious culture, rich in «insights into Greek and pre-Hellenic / Egyptian and Assyro-Babylonian / Arabian, Phoenician, Aragonese / and, most of all, Roman and Christian life as well as Sardinian» as Giuseppe Biasi, the greatest painter of Sardinian modernity, wrote.

68ª EDIZIONE CAVALCATA SARDA

SABATO 20 MAGGIO / 20 MAY
PIAZZA D'ITALIA - ORE 19.00
RASSEGNA DI CANTI E DANZE
POPOLARI DELLA SARDEGNA

SARDINIAN FOLK SONG
AND DANCE FESTIVAL

Presenta:
Giuliano Marongiu

Inoria Bande
Gruppo Folk "Gurusele" di Sassari
Gruppo Mini Folk "Graziano Picoi" di
Buddusò
Coro di Pozzomaggiore
"Sonos de Coro" di Sennori
Coro di Ittiri
Coro "Montalbo" di Siniscola
"Sa Cantoria de su Tuffudesu" di Osilo
Tenores "San Gavino" di Oniferi
Coro "Peppino Mereu" di Tonara
"Boghes de Logudoro" di Usini
Roberto Tangianu
Coro "Su Nugoresu" di Nuoro
Coro "Su Cuncordu Lussurzesu" di Santu
Lussurgiu

Coro "Boghes Noas" di Ossi
Coro "Città di Macomer"
"Cunsonu Santu Juanne" di Thiesi
Coro "Logudoro" di Usini
Associazione "Amici del Canto Sardo"
di Sassari
"Su Cuncordu Banaresu" di Banari
Coro "Renato Loria" di Muros
Coro di Ittireddu
Coro di Florinas
Gruppo Folk "Maria Bambina" di Usini
Gruppo Folk "San Nicola" di Sassari

DOMENICA 21 MAGGIO / 21 MAY
PIAZZA D'ITALIA - ORE 19.00
RASSEGNA DI CANTI E DANZE
POPOLARI DELLA SARDEGNA

SARDINIAN FOLK SONG AND
DANCE FESTIVAL

Presenta:
Giuliano Marongiu

Inoria Bande
Gruppo Folk "Acuvacamus" di Sassari
Gruppo Folk "Orotelli"

Gruppo Folk "Gli Scalzi" di Cabras
Gruppo Folk "Guilcier Real"
di Paulilatino
Gruppo Folk "Bella Mia" di Busachi
Gruppo Folk "Kellarious" di Selargius
Gruppo Folk "Balladores" di Ollolai
Gruppo Folk "San Sebastiano"
di Samugheo
Gruppo Folk "Ilbono"
Coro Femmine "Su Veranu" di Fonni
Coro Polifonico Femmine "Bonucaminu"
di Ardauli
Gruppo Folk "Figulinas" di Florinas
Roberto Tangianu
Gruppo Folk "Antonia Mesina" con i Tenore
"Supramonte" di Orgosolo
Gruppo Folk "Sas Bonorvesas" di Bonorva
Coro "Ilune" di Dorgali
Gruppo Folk "Tiscali Dorgali" di Dorgali
Tenores "Remunnu 'e Locu" di Bitti
Gruppo Folk "Sas Prennas" di Bitti
Gruppo Folk "Olbiese" di Olbia
Gruppo Folk "Onnigaza" di Ghilarza
Gruppo Folk "Sorgono"
Gruppo Folk "Brathallos" di Fonni
Gruppo Folk "Su Gologone" di Oliena
Gruppo Folk "Nugoresas" di Nuoro

Gruppo Folk "Santa Maria de Bubalis"
di Siligo
Coro Polifonico "Anninora" di Desulo
Coro di Usini
Gruppo Folk "Tradizioni Popolari" di
Lotzorai
Gruppo Folk "Ittiri Cannedu" di Ittiri
Corale "Caras" di Sassari
Coro di Uri
Gruppo Folk "Tradizioni Popolari"
Villanova Monte Leone
Gruppo Folk "Tuffudesu" di Osilo
Gruppo Folk "Salvatore Manca" di Ploaghe
Gruppo Folk "Janas" di Sennori
Gruppo Folk "Santa Rughe" di Uri
Cantadores a Chiterra di Ozieri
Gruppo Folk "Sa Pintadera" di Sassari

APPUNTAMENTI / APPOINTMENTS

19 maggio / 19 may • ore 21.00 • piazza Fiume
TRIMPANU 2017 • RASSEGNA DI MUSICA ETNICA / ETHNIC MUSIC FESTIVAL

Dal 19 al 21 maggio / From 19 to 21 may • piazza Castello • piazza Fiume
PANI DI SARDEGNA
EXHIBITION AND TASTINGS OF TRADITIONAL SARDINIAN BREADS
Mostre, degustazioni, incontri, laboratori e altro ancora a Sassari per presentare la tradizione, la cultura del gusto e dei sapori della Sardegna.

20 maggio / 20 may • ore 19.00 • piazza d'Italia
RASSEGNA DI CANTI E DANZE TRADIZIONALI DELLA SARDEGNA
SARDINIAN FOLK SONG AND DANCE FESTIVAL

21 maggio / 21 may • ore 9.00 • vie e piazze cittadine
68ª EDIZIONE DELLA CAVALCATA SARDA
SFILATA DEI COSTUMI TRADIZIONALI DELLA SARDEGNA / FOLK PARADE

21 maggio / 21 may • ore 16.00 • ippodromo Pinna
SPETTACOLO IPPICO "PARIGLIE" / "PARIGLIE" HORSE SHOW

21 maggio / 21 may • ore 19.00 • piazza d'Italia
RASSEGNA DI CANTI E DANZE TRADIZIONALI DELLA SARDEGNA
SARDINIAN FOLK SONG AND DANCE FESTIVAL

MOSTRE / EXHIBITIONS

Dal 16 al 26 maggio • Palazzo di Città
martedì mattina dalle 10.00 alle 13.00
dal mercoledì al sabato dalle 10.00 alle 13.00 e dalle 15.00 alle 18.00
domenica mattina dalle 10.00 alle 13.00 • chiuso lunedì e festivi
MONETE CONIATE IN SARDEGNA DAL 1288 AL 1556
Mostra di numismatica.

Fino al 15 giugno • Ex Convento del Carmelo - viale Umberto I
dalle 10.00 alle 13.00 e dalle 17.00 alle 20.00
dal martedì alla domenica • chiuso lunedì e festivi
ALTRI ESOTISMI. ARTISTI SARDI E ORIENTALISMO

La Fondazione di Sardegna, in collaborazione con il Comune di Sassari, presenta la nuova tappa del progetto AR/S - Arte Condivisa in Sardegna: la mostra "Altri esotismi. Artisti sardi e Orientalismo". Nelle sale espositive dell'ex Convento del Carmelo sono esposte oltre cento opere di alcuni dei protagonisti dell'arte sarda tra Ottocento e Novecento, offerte alla collettività grazie alla collaborazione di enti e istituzioni pubbliche e private. Un viaggio lungo cento anni tra palpiti insurrezionali, politica coloniale e pittori viaggiatori, attirati da nient'altro che dal mito di terre vergini e sconosciute, ma

soprattutto esotiche. Un viaggio che permette di ripercorrere la storia nazionale: una ricca documentazione guida il visitatore nel passaggio tra i due secoli: dipinti, sculture, ceramiche, fotografie, documenti, riviste e illustrazioni, costumi di scena per l'opera lirica.

Fino al 30 Giugno 2017 • Pinacoteca Nazionale di Sassari
dal martedì al sabato, prima e terza domenica del mese dalle 9.00 alle 18.00
COLLEZIONI GALLERIA '84. OPERE RESTAURATE
In esposizione opere di Mario Delitala, Giuseppe Biasi, Stanis Dessy, Antonio Ballero, Battista Ardaù Cannas, Remo Branca, Mario Paglietti, Carolo A. Petrucci

Fino al 30 giugno • Museo Nazionale "G. A. Sanna"
dal martedì al sabato e la prima domenica del mese dalle 9.00 alle 20.00
21 maggio dalle 9.00 alle 20.00

MUSEI DI STORIE
Il Polo Museale Regionale presenta: *Trame e ordito*
Esposizione sulla tessitura tradizionale della Sardegna



68ª EDIZIONE CAVALCATA SARDA

DOMENICA 21 MAGGIO / 21 MAY
ore 9.00

ORDINE DI SFILATA

MOTOCICLISTI POLIZIA MUNICIPALE

BANDE MUSICALI:
Banda Musicale "Città di Sassari"
Banda Musicale "Luigi Canepa"

CARABINIERI A CAVALLO
in alta uniforme

POLIZIA DI FORESTA BURGOS A CAVALLO in alta uniforme

GONFALONE della Città di Sassari

GREMIO DEI MASSAI

GRUPPO AMAZZONI
"Terra Shardana"

PROVINCIA DI SASSARI

SASSARI
Inoria Bande

USINI
Gruppo Folk "San Giorgio"

ESPORLATU
Gruppo Folk "Esporlatu"

PLOGAGHE
Associazione Folklorica Culturale
"Salvatore Manca"

BENETUTTI
Gruppo Folk "Santu Juane"

SENNORI
Gruppo Folk "Janas Folk"

PORTO TORRES
Gruppo Folk "Li Bainzini - Associazione Etnos"

VILLANOVA MONTELEONE
Gruppo Folk "Tradizioni Popolari"

SILIGO
Gruppo Folk "Santa Maria de Bubalis"

OSSI
Associazione Culturale Folkloristica
"Santu Bértulu"

VALLEDORIA
Gruppo Folk "Ampuriesu"

OZIERI
Gruppo Folk "Sant'Antioco di Bisarcio"

ITTIRI
Associazione Culturale "Ittiri Cannedu"

MORES
Gruppo Folk "Santa Caterina"

OSILO
Gruppo Folk "Tuffudesu"

BONORVA
Gruppo Folk "Sas Bonorvesas"

BONNANARO
Gruppo Folk "Pro Loco Bonnanaro"

FLORINAS
Gruppo Folk "Figulinas"

OLMEDO
Gruppo Folk "Nostra Signora di Talia"

SASSARI
Gruppo Folkloristico "Città di Sassari"
Associazione Culturale Folklorica
"Thathari"

OLBIA
Gruppo Folk "Olbiese"

BUDDUSÒ
Gruppo Folk "Rundineddas e Teatrantes
Oddusoinos"

TEMPIO PAUSANIA
Accademia Tradizioni Popolari
"Città di Tempio"

PROVINCIA DI ORISTANO

ORISTANO
Gruppo Folkloristico "Città di Oristano"

ORISTANO
Tamburini e Trombettieri
"Città di Oristano"

CUGLIERI
Gruppo Folk "Ampsicora"

NARBOLIA
Gruppo Folk "Santa Reparata"

BUSACHI
Gruppo Folk "Busachi Bella Mia"

CABRAS
Gruppo Folk "Gli Scalzi"

GHILARZA
Gruppo Folk "Onnigaza"

NEONELI
Associazione Culturale "Sos Corriolos"

PAULILATINO
Associazione di Cultura Popolare
"Guilcier Real"

SAMUGHEO
Gruppo Folk "San Sebastiano"
Associazione "Mamutzones Antigos"

SCANO DI MONTIFERRO
Gruppo Folk "Montiferru"

ARBUS
Gruppo Folk "Pro Loco Città di Arbus"

GESTURI
Gruppo Folk "Nostra Sennor'e Itri"

PROVINCIA DI NUORO

NUORO
Associazione Folklorica "Nugoresas"

FONNI
Gruppo Folk "Sos Brathallos"

DESULO
Accademia di Tradizioni Popolari
"Anninora"

BITTI
Gruppo Folk "Sas Prennas"

OROTELLI
Gruppo Folk "Orotelli"
Associazione Culturale Maschere
Etniche "Thurpos"

BORTIGALI
Gruppo Folk "Pro Loco"

SORGONO
Gruppo Folk "Sorgono"

DORGALI
Associazione per le Tradizioni Popolari
"Tiscali Dorgali"

ORGOSOLO
Gruppo Folk "Antonia Mesina"

OROSEI
Gruppo Folk "Santu Jacu"

OTTANA
Associazione Culturale "Boes e Merdules"

GAVOI
Associazione Turistica "Pro Loco"

OLIENA
Gruppo Folk "Su Gologone"

TONARA
Gruppo Folk "Peppino Mereu"

OLLOLAI
Gruppo Folk "Balladores"

MAMOIADA
Associazione Culturale "Mamuthones e
Issohadores"

VILLAGRANDE STRISAILI
Gruppo Folk "Santa Barbara"

URZULEI
Associazione Gruppo Folk "Urzulei"

BARI SARDO
Associazione Culturale Gruppo Folk
"San Giovanni Battista"

ILBONO
Gruppo Folk "Ilbono"

PROVINCIA DI CAGLIARI

SETTIMO SAN PIETRO
Associazioni "Parcu Culturali Cantadoris"

CAGLIARI
Gruppo Folk "Quartiere Villanova"

SERRI
Associazione Culturale Gruppo Folk
"Santa Vittoria"

UTA
Associazione Turistica "Pro Loco"

SAMATZAI
Gruppo Folk "Pro Loco"

ESTERZILI
Gruppo Folk "Sant'Antoni de Su Fogu"

QUARTU SANT'ELENA
Associazione Culturale Folk
"Froris de Beranu"

MURAUERA
Associazione Gruppo Folk "Muraverese"

SELARGIUS
Gruppo Folk "Kellarius"

SAN BASILIO
Associazione Culturale Gruppo Folk
"San Basilio"

QUARTUCCIU
Associazione Gruppo Folk "Campidano"

NURALLAO
Associazione Culturale Gruppo Folk
"San Pietro"

IGLESIAS
Gruppo Folk "Is Meurreddus"

SANT'ANTIOCO
Gruppo Folk "Pro Loco"

NUXIS
Gruppo Folk "Sant'Elia"

VILLAMASSARGIA
Associazione Culturale Gruppo Folk "Pilar"

GRUPPI A CAVALLO

Giaia Oristanese con i tamburini,
Miliziani di Cagliari, Paulilatino,
Oniferi, Abbasanta, Ovodda, Sedilo,
Orani, Alto Oristanese, Osilo,
Ghilarza, San Giovanni Suergiu, Ossi,
Genoni, Gavoi, Uras, Nuggedu Santa
Vittoria, Sennori, Anela, Bonnanaro,
Orune, Villamassargia, Pattada.











PARIGLIE

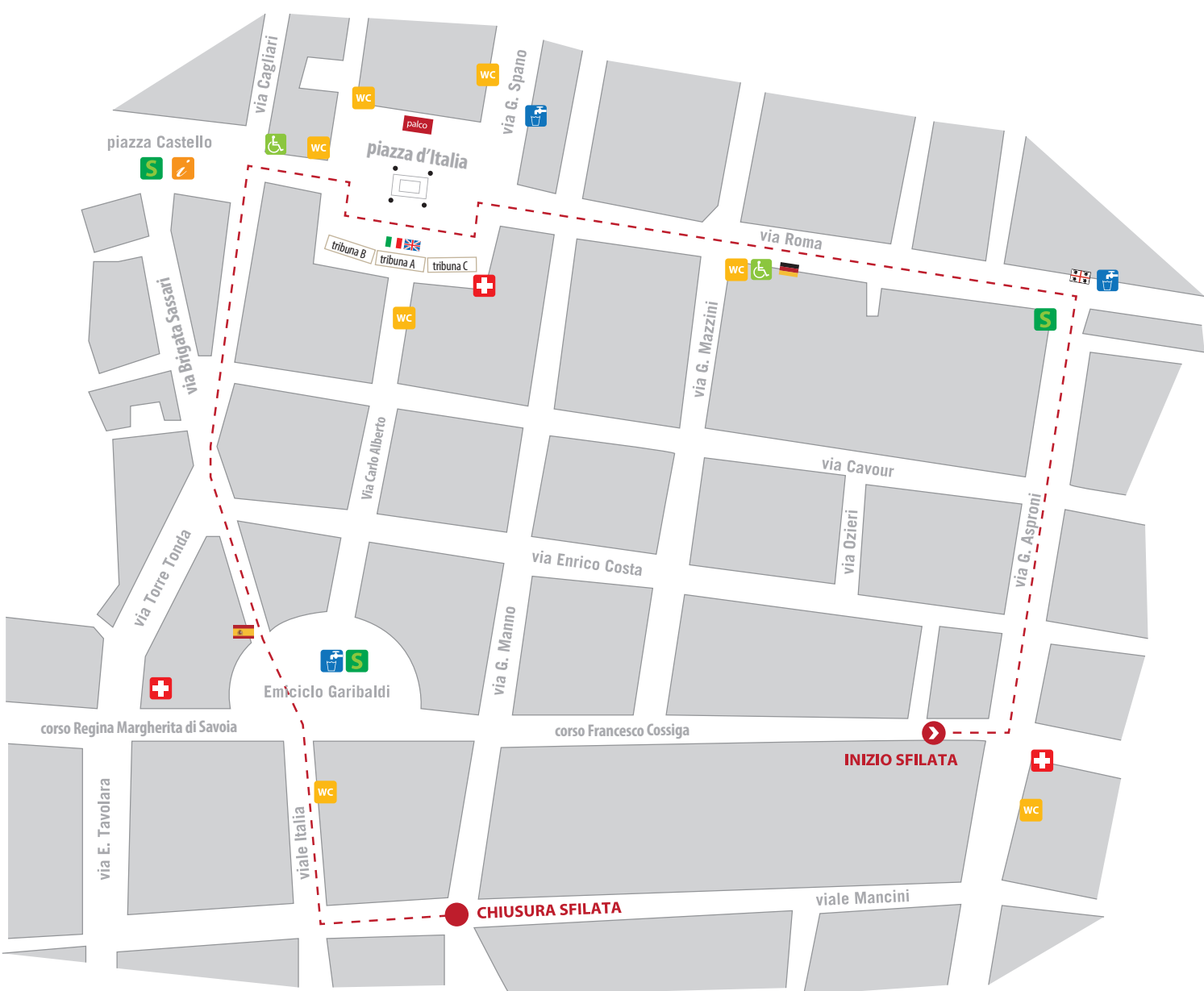
Fonni, "Logudoresa" di Ittiri, Ollastra,
Ollolai, "Omodeo" di Aidomaggiore,
Oristano, Santa Giusta

PERCORSO CAVALCATA / CAVALCATA'S ROUTE

Partenza alle ore 9.00 da c.so Regina Margherita di Savoia, lungo via Asproni, via Roma, piazza d'Italia, portici Bargone e Crispo, via Cagliari, via Brigata Sassari, Emiciclo Garibaldi, viale Italia, per terminare in viale Mancini angolo via Manno.

LEGENDA / LEGEND

 Stand Infosassari	 Servizi igienici	 Tribuna A-B-C Speaker
 Stand Scout	 Ambulanza	 Speaker
 Area Riservata	 Fornitura acqua potabile	 Speaker
		 Speaker



CONSIGLI PER LO SPETTATORE

- > Mantieniti informato. Consulta la mappa su questo depliant dove sono riportate le informazioni utili
- > Non ostruire il passaggio dei gruppi e dei cavalieri
- > Non avvicinarti ai cavalli
- > Tieni sempre sotto controllo i bambini
- > Rispetta le aree delimitate, non inserirti nel corteo, non sederti sul marciapiede
- > Ascolta i consigli delle forze dell'ordine e degli organizzatori
- > In caso di eccessiva calura ripara dal sole la testa e bevi molta acqua, che potrai avere gratuitamente nei punti di fornitura (vedi la mappa)
- > Potrai ricevere informazioni e materiali sulla Cavalcata e su Sassari presso lo stand Infosassari del Comune allestito in Piazza Castello

USEFUL TIPS FOR SPECTATOR

- > Keep informed. The map on this brochure provides all the useful information you will need
- > Do not obstruct the passage of folk groups and horses
- > Do not approach the horses
- > Keep children under control
- > Respect the delimited areas, do not pass through the parade, do not sit on the pavement
- > Listen to the advice of the police and organisers
- > If it is very hot, wear a hat and drink water, which you can get for free at the drinking water points (see map)
- > You can find further information about Cavalcata and the town of Sassari at the Infosassari stand located in Piazza Castello



www.comune.sassari.it • www.turismosassari.it

Infosassari: via Sebastiano Satta 13 (Museo della Città - Palazzo di Città)
tel. +39 079 2008072

Biglietti / Tickets: via Tempio 65 • Tel. +39 079 2822015 (orario 9.30 - 13.00 / 17.00 - 19.30)
prenotazionicalcatalasarda@gmail.com

5 E 21
SARDEGNA
www.sardegnaturismo.it

 **Fondazione di Sardegna**